

**Zeitschrift:** Die Berner Woche in Wort und Bild : ein Blatt für heimatliche Art und Kunst

**Band:** 11 (1921)

**Heft:** 35

**Rubrik:** Berner Wochenchronik

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Berner Bucherchronik

Nr. 35 — 1921

Zweites Blatt der „Berner Woche in Wort und Bild“

den 3. September

## Nacht.

Nun ist es Nacht. Des Tages Mühen  
Senkt ich in des Vergessens Schrein.  
Was Freude, möge weiterglühen,  
Was Leid, soll still begraben sein.  
Verleih' mir das in deiner Macht,  
Du stille Nacht!

Die Feierruh! Manch Sternlein funkelt  
Mit hehrem Glanz zu mir herein.  
Wie Augen längst geschied'ner Lieben  
Umleuchtet mich ihr milder Schein.  
Wie bist mit Wundern reich bedacht,  
Du stille Nacht!

Robert Scheurer.

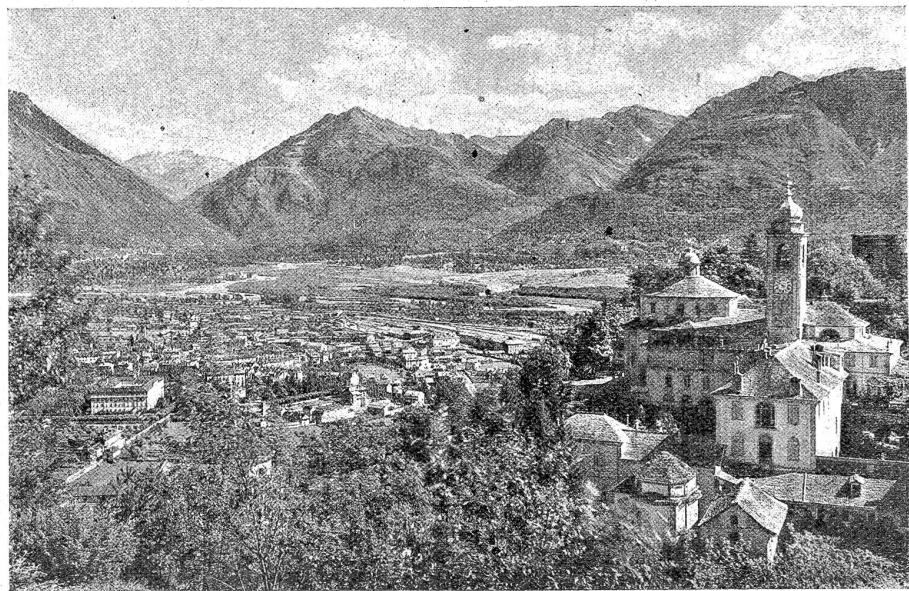


## Schweizerland.

### Um die Bundeskasse.

Im Kampf um den Zolltarif hat der Zentralvorstand der freisinnig-demokratischen Partei beschlossen, die Zollpolitik des Bundesrates zu billigen und zu unterstützen. Er begrüßt es, wenn in der Oktoberession die Bundesversammlung sich in materieller Diskussion zum abgeänderten Zolltarif aussprechen wird. Das Abstimmungsverhältnis innerhalb des Parteivorstandes ist 22 gegen 13 Stimmen. Die 13 bedeuten mehr als ein Drittel des Vorstandes und beweisen, wie weit die Meinungsdifferenzen unter der Partei gediehen sind und wie schwer es dem Bundesrat fällt, die Volksmehrheit auf dem einmal eingeschlagenen Weg weiter zu führen. Die Neuüberungen der St. Galler Freisinnigen und ihre Auseinandersetzungen mit den Rheintalbauern, die Begründung der Zollinitiative durch den Solothurnerfreisinn und die schon Jahr früh gefallenen Rufe der Genfer Radikalen haben einen Teil der Stadtbevölkerung mit sich gerissen, die sonst nicht mitlief, wenn in Opposition gegen das Bundeshaus gemacht wurde.

Die Hauptinteressenten gegen den Zolltarif, die Sozialdemokraten, empfehlen bekanntlich dem Volk zur Sanierung der Bundesfinanzen die direkte Vermögensabgabe. Seit die Zollpolitik eine vorläufige Mindereinnahme statt des Plus ergeben hat, scheint diese Abgabe mehr als bisher zu drohen, und in diesem Sinne wird auch die Öffentlichkeit bearbeitet. Und in der Tat, wenn Mindereinnahmen statt Mehreinnahmen resultieren, so muß nach dem mißglückten Finanzexperiment ein anderes versucht werden. Die Vermögensabgabe ist aber



Domodossola mit dem Monte Calvario.

Mit der Berner Alpenbahn durch den Lätschberg nach Brig, dann mit der Simplonbahn durch den Monte Leone gelangen wir bei Zselle auf italienischen Boden und der Diveria folgend, an eicht italienischen Dörfern und Villen, Kirchen und Kapellen vorbei, nach Domodossola im Tal der Tosa (Val d'Ossola). Von Domodossola durchfahren wir in südlicher Richtung das fruchtbare Tal der Tosa und gelangen nach ca. 5-stündiger Fahrt an den herrlichen Langansee.

so unbeliebt, daß sie wohl kaum von der Bundesregierung aufgenommen werden dürfte.

Ja, die Unpopulärität der Operation hat den Hauptverfechtern der Zölle, den Bauern, sogar ein äußerst wirksames Argument geliefert. In sehr geschickter Weise wird die Vermögensabgabe mit der Zollauflage verglichen, und nachher wird gefragt: Was ist wohl leichter zu ertragen: Die unspürbare Zollbelastung, die man in Form von geringen Preiserhöhungen bezahlt, oder die Massenschropfung, die aufs Mal alle Vermögen in kaum erträglicher Weise fürzt? Man verschweigt dabei das Argument, das die Gegenseite ins Feld führt: Daß bloß die größten Vermögen schwer bluten müssen, und daß bei der Zollbelastung, falls wirklich einmal für den Bund eine Einnahme herauszuschaute, der Arme statt der Reiche alles bezahlt.

Wiederum muß man sich fragen, weshalb die Presse so still ist und verschweigt, daß es für den Bund gar kein Geschäft bedeutet, wenn die bisherige Zollpolitik durch die Sperrepolitik durchkreuzt wird. Und wiederum drängt sich die folgende Tatsache auf: Die Mehrauslagen, die das konsumierende Volk entrichtet dank der hochgehaltenen Preise, fließen nicht in die Kassen des Bundes,

sondern in die Kassen der Bauern, die aus der Sperre dank hoher Preise profitieren. Diese Vergleiche lassen die Solidarität zwischen dem Zollinteressenten (Bundestanzdepotment), der dank der Sperre um die Einnahme geprellt wird, und den Sperreinteressenten fast als ein Rätsel erscheinen. Anders als aus politischen Rücksichten ist es kaum erklärlich, daß diese Solidarität fortduert. Bloß weil eine tatsächliche Herrschaft des Bauernverbandes besteht, kann das Bundeshaus auf einer Politik bestehen, die wider sein eigenes Finanzprogramm läuft. Auf originellere Weise ist wohl kaum jemals ein Staat um seine Existenzmittel gebracht worden, als der schweizerische von den Sperrepolitikern. Sie wehren sich mit aller Energie um die Zölle des Bundesrates, obwohl sie an den Zöllen weit weniger Interesse haben als an Einfuhrverböten, und erlangen dank ihrem Einsetzen für die Zölle, daß man ihnen auch die Einfuhrverbote gewährt. Das heißt geschickte Politik, und die 22 Mitglieder des freisinnigen Parteivorstandes sind den Bauernvertretern bequeme Beifahrer. F.

In Bern fand am 27. August die alljährlich einmal stattfindende Konferenz der Mitglieder des Bundesrates

mit den diplomatischen Vertretern der Schweiz im Auslande statt, zu der die meisten schweizerischen Gesandten und Geschäftsträger erschienen waren. Die Konferenz, die in erster Linie der persönlichen Fühlungnahme des Bundesrates mit den Diplomaten dient, behandelte meist interne Fragen diplomatischen und konsularischen Dienstes. Der Bundesrat offerierte den Herren ein Diner am Schwarzen See, wohin die Gesellschaft im Auto fuhr. —

Die sächsische Regierung hat gegen den Vertrag der Reichs-

regierung mit der Schweiz wegen der Einführung von 1.000.000 Meter Spitzen Protest eingegangen, weil dadurch die Spitzenherstellung im Vogtland schwer bedroht werde. Sie macht ferner geltend, daß die Kontrolle über die Einführung dieses Quantums Spitzen so gut wie unmöglich sei, was die Mehreinführung außerordentlich begünstige. —

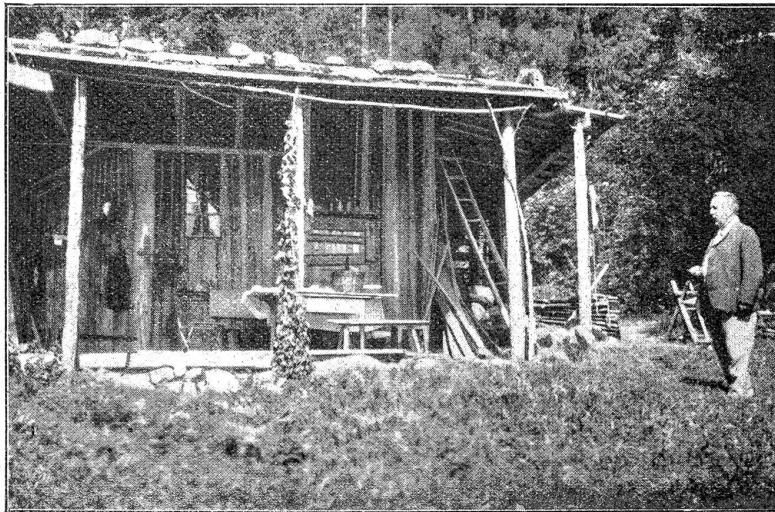
Der Hauenstein-Basistunnel wird, wie man vermutet, Anfang Februar oder März 1922 fertig erstellt sein, so daß dann der doppelpurige Betrieb wieder aufgenommen werden kann. Die Rekonstruktionsarbeiten gehen ihrem Ende entgegen. In dem 8 Kilometer langen Tunnel müssen wegen Blähungen in den Anhydrit- und Kupferstrecken rund 1600 Meter Sohlengewölbe eingelegt werden. An der Rekonstruktion des Hauenstein-Basistunnels werden gegenwärtig etwa 350 Arbeiter beschäftigt. Sie teilen sich in zwei Schichten von 9 Uhr nachts bis 2 Uhr nachmittags. Die Kosten werden sich auf etwa 3.5 Millionen Franken stellen. —

Die wichtige Frage wird zurzeit vom Bundesrat geprüft, wie die Wiedereinbürgerung von Schweizerfrauen, die durch Heirat mit einem Ausländer ihr Schweizerbürgerrecht verloren haben, durch Unterstützung des Bundes zu erleichtern sei. —

**† Fritz Schenk,**  
gew. eidg. Beamter in Sundlauenen.

Am 19. August abhin verschied in Sundlauenen am Thunersee infolge eines Schlaganfalles im Alter von 70 Jahren der frühere Verwalter der eidg. Armee-magazine in Östermundigen, Herr Fritz Schenk. Ueber seinen Lebensgang können wir folgendes mitteilen:

F. Schenk wurde geboren im Jahr 1851 im Pfarrhaus zu Schüpfen, als der dritte Sohn des Pfarrers Karl Schenk. Mit der Berufung seines Vaters in den bernischen Regierungsrat erfolgte im Jahre 1855 die Übersiedlung der Familie nach Bern. Fritz absolvierte die Real- und Handelsabteilung der Berner Kantonschule mit einer Unterbrechung von zwei Jahren, die er



† Fritz Schenk vor seinem Blockhaus.

in dem von seinem Vater, dem nachmaligen Sekundarschulinspektor Landolt, in Holland geleiteten Erziehungsinstitut zu brachte. Nach dem Schulaustritt bestand Schenk die kaufmännische Lehrzeit im Handelsgeschäft Heinrich Fehr in Burgdorf, um hernach zur beruflichen sprachlichen Ausbildung in Marseille Stellung zu nehmen. Einem längst gehegten Wunsche, sich die weite Welt anzusehen, folgend, zog Schenk im Jahre 1874 nach Nordamerika, wo er sich mit einem jüngern Bruder im Urwald von Westvirginien als Farmer ansiedelte. Später wanderte Schenk, verschiedene Beschäftigungen ausübend, kreuz und quer durch die Vereinigten Staaten, und betätigte sich namentlich während mehrerer Jahre als Quartiermeister in den zur Überwachung der Indianerreserven im wilden Westen errichteten militärischen Forts, wo er mit dem Indianerhäuptling Sitting Bull (dem sitzenden Büffel) und seiner Tochter, dem Adlersflügelchen, freundshaftlichen Verkehr pflegte. Zu Anfang der neunziger Jahre nach der Heimat zurückgekehrt, wurde er Beamt der Militärdepartements in der Eigenschaft als Verwalter der Armee-magazine in Göschenen, und hernach in Östermundigen, welche Stellungen er während mehr als zwanzig Jahren bekleidete, bis er sich im Jahr 1914 entschloß, vom Amte zurückzutreten. Als alter Amerikaner suchte er sich am Thunersee ein stilles Plätzchen aus, wo er im Wald seine Blockhütte auffschlug und dort in Einfachheit und Zufriedenheit als fröhlicher Einsiedler seine letzten Jahre verlebte, bis am 19. August ein Schlaganfall das bewegte Leben abschloß.



Die Mosterei Münsingen kann für das Geschäftsjahr 1920/21 eine Dividende von 8 Prozent ausrichten. An Vergaben zu gemeinnützigen Zwecken bewilligten die Aktionäre Fr. 1700; den

Angestellten konnten außerdem angemessene Gratifikationen zuerkannt werden. —

Im Einverständnis mit dem Grossratspräsidenten hat der Regierungsrat den Beginn der Herbstsession des großen Rates auf Montag den 19. September 1921 festgesetzt.

Der bernische Hilfsverein für Geisteskranke schließt sein 41. Tätigkeitsjahr 1920/21 mit einem Passivsaldo von Fr. 6275 ab und hat den Mitgliederbeitrag auf Fr. 1.50 erhöht. In 88 Fällen hat der Verein Familien bei Erkrankung eines seiner Glieder

finanzielle Hilfe gebracht. Bei diesem Anlaß darf man sich gewiß fragen, ob nicht die Zeit gekommen wäre, wo mit der Gründung immer neuer philantropischer Werke Halt gemacht werden sollte. Wenn schon die bisherigen Anstalten und Liebeswerke Mühe haben, sich über Wasser zu halten, so sollte man nicht immer noch neue gründen, die notgedrungen den bisherigen die finanzielle Nahrung entziehen. —

Der Wiederaufbau der am 18. August 1915 abgebrannten alten Stadt Erlach ist beendet. Aus den Ruinen sind neue schmucke Häuser entstanden und grünen freundlich mit blumengeschmückten Fenstern ins Land. Die neuen Häuser sind in jeder Beziehung schöner, lüftiger und geräumiger als die alten, und die Menschen, die nun darin wohnen, freuen sich dessen und sind den Männern, die mit vieler Mühe und unter enormen Schwierigkeiten das Wiederaufbauwerk zustande gebracht haben, im Herzen dankbar. Namentlich die Hausfrau wird froh sein über die Errungenchaften moderner Architektur. Ihre Küchen sind nicht mehr dunkel wie vorher, sondern Lichtschächte sorgen für Luft und Licht. Auch hat nun jedes Haus seine Waschküche und seinen Keller, was vor dem Brande nicht der Fall war. —

In Burgdorf findet morgen Sonntag den 4. September der schon im Herbst letzten Jahres geplante, wegen der Maul- und Klauenseuche aber verschobene Sängertag des Kreisgesangvereins der unteren Emme statt. 16 Gesangvereine nehmen daran teil. —

Biel hat den Gaspreis von 60 auf 50 Rappen den Kubikmeter herabgesetzt. —

Um den Betrieb aufrecht zu erhalten, hat die „Uhrenfabrik Tavannes Watch Co.“ den Arbeitern eine Lohnherabsetzung um 20 bis 25 Prozent vorgeschlagen. Da die Arbeiter das Anbieten rundweg ablehnten, hat die Direction die Arbeiter auf den 3. September entlassen und die Fabrik geschlossen. —

Im Schlosshof zu Köniz, wo er den Betrieb einer Dampfdreschmaschine inspizierte, fiel Gutsbesitzer Samuel Hänni

letzte Woche plötzlich rücklings zu Boden und war sofort eine Leiche. Ein Herzschlag hatte dem Leben des kräftigen Bauern ein Ende gemacht. Hänni hat auch im öffentlichen Leben eine bedeutende Rolle gespielt.

Die Diplomprüfungen am kantonalen Technikum Burgdorf gingen am 24. August zu Ende. 149 Kandidaten meldeten sich zur Prüfung, 136 erhielten das Diplom und zwar 23 für Hochbau, 15 für Tiefbau, 48 Maschinenbau, 41 Elektrotechniker und 9 Chemiker. Damit steigt die Zahl der vom kantonalen Technikum in Burgdorf ausgeteilten Diplome seit seiner Eröffnung auf 2175.

Ein Familienfestchen größeren Stils feierten lebhaft die Angehörigen des alt Lehrers Chr. Schwarz im „Löwen“ zu Oberdiessbach. Zu gegenseitiger Aussprache hatten sich nicht weniger als 68 Kinder, Enkel, Urenkel und angeheiratete Verwandte eingefunden. Der Tag galt in erster Linie auch dem Andenken an den Urgroßvater der Familie Christian Schwarz, gew. Lehrer in Oberdiessbach.

Der Turnverein Laupen begeht nächsten Sonntag 4. September das 25jährige Jubiläum seines Bestehens mit gleichzeitiger Einweihung einer neuen Fahne. An der Feier wird sich das ganze Städtchen beteiligen.

Die Behauptung, daß früher die Schulen auch nicht so oft und so lange auf Reisen gegangen seien, widerlegen im Thuner Geschäftsbuch die Erinnerungen eines alten Berners, der von einer siebentägigen Reise des Progymnasiums Bern zu den Gleisbahn des Berner Oberlandes berichtet.

Die Marconi-Stadio-Station in Münchenbuchsee ist soweit fertig erstellt, daß Ende letzter Woche mit der englischen Marconistation Chelmsford bei London das erste Telegramm gewechselt werden konnte. Die Versuche gelangen vollkommen; der provisorische Betrieb während der nächsten Völkerbundsversammlung konnte daher am 30. August beginnen. Während der Versammlung wird die Station hauptsächlich mit England und Amerika, dann mit den nordischen Staaten, aber auch mit Spanien und Polen regelmäßig verkehren.

Am 26. August konnte der langjährige Gemeindepräsident von Oberhofen, Johann Ritschard, mit seiner Gemahlin die Goldene Hochzeit feiern.

**† Rudolf Schneider,**  
gewesener Mitinhaber des Geschäftes  
Schneider & Rupf in Bern.

An den Folgen eines rasch verlaufenen Nierenleidens starb Ende Juli abhin Herr Rudolf Schneider, gewesener Teilhaber des Farbengeschäftes Schneider & Rupf auf dem Waisenhausplatz, ein tüchtiger Geschäftsmann und guter Bürger unserer Stadt. Der Verstorbenen, ein Sohn von Rudolf Schneider, gewesener Prokurist der Berner Handelsbank und ein Enkel des durch seine Juragewässerkorrektionen berühmt gewordenen Regierungsrates Dr. J. R. Schneider, ward in Bern am 3. Juni

1873 geboren. In seiner Vaterstadt aufgewachsen, besuchte er auch die hiesigen Schulen und widmete sich nach der Kon-



† Rudolf Schneider.

firmation dem Bankfach. Seine Lehrzeit absolvierte er in der Firma Gruner-Haller & Cie. und ging hierauf zu seiner weiteren Ausbildung nach Paris und Genf. Nach Bern zurückgekehrt, arbeitete Schneider zuerst einige Zeit als Angestellter der eidg. Bank und war dann lange Jahre Kassier des Elektrizitätswerkes Bern, wo er mit seinen Vorgesetzten sowohl wie mit seinen Nebenkollegen und Untergebenen die besten Beziehungen unterhielt. Das Jahr 1912 gab seinem bisherigen Leben insofern eine andere Richtung, als Herr Schneider als Teilhaber in das Farbwarengeschäft seines Freundes Emil Rupf eintrat und dessen Berner Zweiggeschäft bis zu seinem Tode führte. Herr Schneider war als Geschäftsherr tüchtig und umsichtig, als Mensch eine liebe und gütige Natur, dessen Wesen von jenem sonnigen Humor durchleuchtet war, der auch andern davon abgeben kann. Er war zahlreichen Neffen, Nichten, Angehörigen und Patenkindern ein nie versagender Berater und werktätiger Freund. Die Natur in ihrer höchsten Mannigfaltigkeit, mit allem, was darin lebt und wirkt, war seine Freude; er war Jäger, Fischer und Vogelzüchter und im Grunde nur einer Sache gänzlich abhold: dem Aliquen- und Parteiwesen, wo Hader und Unzufriedenheiten allzu üppig ins Kraut schließen.

Die seinerzeit im Kanton Bern durchgeführte Sammlung des „Kantonalbernischen Jugendtages“ hatte die Summe von Fr. 120,566 ergeben. Dabei beteiligten sich eine Reihe von Gemeinden nicht an der Sammlung, andere behielten einen Teilbetrag ihrer Sammlung zur Besteitung dringender lokaler Bedürfnisse der Jugendwohlfahrtspflege zurück. Aus dem Geld sollen 45 der Jugendwohlfahrt dienende Anstalten und Einrichtungen im Kanton Bern bedacht werden. Die Vereinigung unter dem eingangs erwähnten Titel beschloß die Beibehaltung des alljährlich wiederkehrenden Jugendtages.

Am 29. August wurde der Landwirt Karl Schiffmann von Eriz, als er am Bahnhof von einem mit Stroh beladenen Wagen die Decke entfernen wollte und dabei mit dem Starkstrom in Berührung kam, auf der Stelle getötet.



Am 4. Oktober wird in Bern unter dem Vorsitz von Herrn Matter, Oberbetriebschef der S. B. B. eine gemeinsame Konferenz zweier Ausschüsse der europäischen Wagenbestellungs-Konferenz stattfinden zur Vereinigung von Fahrplan- und Wagenbereitstellungsfragen. Die nämliche Konferenz wiederholt sich vom 8. bis 11. November in Bern zur Fertigstellung der Fahrplanentwürfe für nächstes Jahr.

Um die Schüler von der Gefahr der Straße, namentlich wenn sie per Rad vom einen Ende der Stadt zum andern in die Schule müssen, zu schonen, macht Herr Dr. Ernst Trösch in den Blättern zuhanden der Direktion der städtischen Straßenbahnen die Anregung, sie möchte entfernt wohnende Schüler entweder zu einem billigen Ausnahmetarif fahren lassen oder ihre Gratisförderung nach der Schule übernehmen.

Beim Brände der hölzernen Fruchttinne im Melchenbühl der Frau Wwe. Bachofner, gingen neben einer Dreschmaschine, ein Wagen, rund 12,000 Garben Getreide zugrunde. Die schon beim Brände angenommene böswillige Brandstiftung hat sich bestätigt. Der Täter Samuel Gerber, Gärtner und Handlanger, wurde durch den Ländjäger in Koppigen verhaftet. Durch den Brand wurden vorübergehend ca. 10 Mann arbeitslos.

Für diesen Herbst sollen sämtliche Schulhäuser, die seinerzeit als Notwohnungen eingerichtet werden mußten, geräumt werden. Die städtische Baudirektion schreibt die Einrichtungen, wie Scheidewände, Küchentabläre, Türen, Kellerhurden usw., die zu den Notwohnungen des Knabensekundarschulhauses Hopfgut dienten, zum Verkauf ans.

Herr Pfarrer Karl Barth, von Bern, zurzeit in Safenwil, im Aargau amtierend, hat eine Berufung zum Professor der Theologie an der Universität Göttingen angenommen.

Im Hause des hiesigen Knabenwaisenhauses wird am 14. September ein Verkauf von Lebensmitteln und Gegenständen aller Art stattfinden, dessen Reinertrag der erschöpften Schulklasse der Neuen Mädchenschule zufüllt werden wird. Der Verkauf findet an Stelle eines Bazaars statt.

Der anfangs dieses Jahres in Bern verstorbenen Emil Bavier von Chur, gewesener Beamter des eidg. Eisenbahnde-

partementes, hat in seinem Testamente seine Vaterstadt mit Legaten im Gesamtbetrag von Fr. 33,000 bedacht. —

Unter der Anwesenheit der Spitäler der schweizerischen, militärischen, kantonalen, städtischen und burgerlichen Behörden und einer nach vielen Tausenden zählenden Zuschauermenge fand letzten Sonntag, 28. August, auf dem Exerzierplatz Beundenfeld ein Bieder-Flugtag statt, der einen überaus günstigen Verlauf nahm. Nach einer Regenwoche hatte der Himmel der Veranstaltung einen Tag geschenkt wie ihn Flieger nicht besser wünschen können. Mild und sonnig, mit weissem Wellgewölk am Himmel als vorzüglichem Hintergrund zur Abhebung und deutlicher Erkenntlichkeit der Apparate, dazu ohne jeden Wind und Böen in den Höhen. Zum Schaufliegen stiegen drei militärische Beobachterstaffeln und eine Jagdstaffel mit je 5 Apparaten auf und vollführten prächtige Evolutionen. Natürliche fanden die Turnproduktionen der fünf Kampfflieger auf ihren leichten und eleganten Houriet-Maschinen nicht nur den Beifall des Publikums, sondern rissen es geradezu zu frenetischen Beifallsbezeugungen hin. Ein improvisierter Luftkampf zwischen einer Beobachter- und einer Jagdstaffel mahlte mit erschreckender Deutlichkeit an den furchtbaren Krieg und war für den Zuschauer, dem es schwer wurde, an ein Übungsspiel zu glauben, nervenerregend. Nach den Militärflügen stiegen die Apparate der Zivilaviativer auf, nahmen Passagiere mit, während Pilot Jöhner auf einem Nieuport Machi-Apparat verwegene Sturz- und Kreiselübungen vollführte. Eine Lotterie, dessen Gewinner Gratisflüge mitmachen durften, fand reizenden Absatz. Daß der Flugtag ohne jeden Unfall verlief, machte ihn besonders schön, und das finanzielle Ergebnis, dessen Reinertrag zur Errichtung eines Gedenksteines für Oskar Bider auf der kleinen Schanze in Bern verwendet werden soll, ist sicherlich ein gutes. Der Anlaß hat ohne Zweifel viel zur Popularisierung des Fliegens beigetragen. —

Unser Kunstmaler Rud. Münger bereist gegenwärtig das Saanenland, um Zeichnungen und Bilder von Land und Leuten zu den 2 Bänden des „Saane-dütsch“ von Dr. Emanuel Friedli zu machen. —

Hauptmann R. Schmid, bisher Beamter der eidgen. Kriegsmaterialverwaltung in Bern wurde vom Bundesrat zum Verwalter des Zeughauses Biel gewählt. —

Am bernisch-kantonalen Turnerschwingfest in Tramelan erhielten folgende Stadtberner Turner Kränze: 1. Roth Robert, 2. Roth Hans, 3. Bögli Arnold, 6. Roth Fritz und Roth Louis, alles Mitglieder des Turnvereins Bern-Bürger. —

In Mabern (Nähe Brauerei-Restaurant) findet vom 9. bis 25. September eine Gartenbauausstellung statt, arrangiert vom kantonal-bernischen Handels-gärtnerverband, worauf wir aufmerksam machen. —

## Kleine Chronik

### Eidgenossenschaft.

In den ersten sieben Monaten des Jahres 1921 betrugen die Einnahmen der eidg. Postverwaltung 60,240,665 Fr. oder Fr. 7,286,325 mehr als im gleichen Zeitraum des Vorjahres. Davon entfielen Fr. 941,304 auf den Reisenverkehr und Fr. 56,688,963 auf Wertzeichen und Gebühren. Die Ausgaben sind mit Fr. 76,894,680 gegenüber dem gleichen Zeitraum des Vorjahres um Fr. 6,095,619 gestiegen; Fr. 59,528,180 waren Personalausgaben. Es ergibt sich mithin ein Ausgabenüberschuß von Fr. 16,654,015. Der Personalbestand der eidg. Postverwaltung betrug auf Ende Juli 1921 16,740 oder 435 weniger als auf Ende Juli 1920. —

Mit Bezug auf die außerordentlichen Vollmachten des Bundesrates richtet der letztere an die Neutralitätskommission des Ständates ein Schreiben, worin er ihr bestätigt, daß zwar keine Vollmachtsbeschlüsse mehr gefaßt werden sollen, er sich aber vorbehalten müsse, an den bereits bestehenden Beschlüssen Änderungen vorzunehmen, wenn die Umstände dieses erfordern. Die noch bestehenden Vollmachten sollen so rasch wie es die Verhältnisse irgendwie erlauben, aufgehoben werden. —

Die Lötschbergbahn beklagt sich, daß in letzter Zeit wiederholt Erstflaßwagen, die bis Mailand verkehren, der Leder- und der Plüscherüberzüge beraubt aus Italien zurückkehren. Die Diebe schneiden das kostbare Material einfach weg und verstehen ihr Handwerk so vorzüglich, daß sie bisher von den italienischen Behörden nicht gefaßt werden konnten. —

Anlässlich des 16. internationalen Kongresses gegen den Alkoholismus, der in Lausanne abgehalten wurde, veranstalteten die schweizerischen Abstinenter als Demonstration einen großen Umzug, an dem gegen 5000 Personen, Männer und Frauen jeden Alters, Berufes und politischer Gesinnungen teilnahmen. Im Zuge wurden nicht weniger als 200 Fahnen getragen, 10 Musikcorps, nebst Trommler- und Pfeifercorps spielten und eine Anzahl historischer Gruppen belebten das bunte Bild. —

Die gegenwärtige Uebergangszeit der erhöhten Posttaxen ist den Markensammern besonders günstig; indem eine Unmenge übergedruckte Wertzeichen nebst einer Anzahl Neunennungen und Neufarben in Zirkulation sind. —

Als Kuriosum dieser Krisiszeit im schweizerischen Geschäftsleben sei notiert, daß im Tagblatt der Stadt Zürich ein Bekleidshändler jedem Käufer eines neuen Rades einen Gratisflug mit einem Ad-Astra-Apparat als Bugabe verspricht. —

### Thun und Thunersee.

In der trauten, malerischen Fremdenstadt Thun und in den Kurorten Hilfertingen, Oberhofen, Gunten/Sigriswil, Merligen, St. Beatenberg und Spiez hat der Fremdenverkehr mit dem Wit-

terungsumschlag nach der langen Hitzeperiode nicht nachgelassen, im Gegenteil, die Gästeziffern sind meistenteils gestiegen und verschiedene Hotels sind besetzt, womit die Fremdenorte am Thunersee wieder einmal als Uebergangs- und Zwischenstationen so recht zur Geltung gekommen sind. So darf man hier noch auf eine verhältnismäßig gute Saison rechnen, umso mehr, da wieder schönes Wetter eingefehrt ist, und unser mildes Klima den Aufenthalt bis in den späten Herbst hinein angenehm und genüßbringend gestaltet.

Der Thuner Kurzaal macht alle Anstrengungen, seine Gäste zu befriedigen. Das geschätzte Kurorchester Piccione genießt die beste Anerkennung, und viele Extraanlässe werden geboten. Heute Samstag abend findet ein großes Benefizkonzert zugunsten des Orchesters statt, an das sich ein Ball mit Tanzkonkurrenz anschließt. E. F. B.

### Siebentes Volksymphoniekonzert.

Daß Eugen Papst es versteht, uns moderne Musik nicht nur vertraut zu machen, sondern die Musikfreunde Berns geradezu dafür zu begeistern, bewies der zahlreiche Besuch, der dem siebenten Volksymphoniekonzert vergönnt war. Schon die früheren Aufführungen von „Salomé“, „Symphonische Dichtung aus Italien“ usw., hatten das Interesse für Strauß mächtig geweckt und viel zum besseren Verstehen der modernen Tonbildung beigetragen. Der Leiter des Volksymphoniekonzerte hat sich damit um das musikalische Leben der Bundesstadt große Verdienste erworben.

Ein Programm Mozart-Strauß mag auf den ersten Blick als krasser Gegensatz erscheinen und doch bildeten die Überture und Arie der Constanze aus „Die Entführung aus dem Serail“ eine vorzügliche Einführung zur Strauß'schen Musik. Wenn auch Strauß vollständig neue Wege geht — seine Satire in der Musik zum „Bürger als Edelmann“, sein sprudelnder Humor, sind von unübertriffter Wirkung — so ist doch eine Wesensähnlichkeit mit Mozart deutlich zu erkennen, nur daß er die Eigenart der einzelnen Instrumente viel wirkungsvoller zu gestalten weiß. Dem entsprechend sind auch die an das Orchester gestellten Anforderungen unvergleichlich größer. Eugen Papst verlieh der Suite eine prächtige Wiedergabe. Die spontanen Einfälle, die wir an Strauß immer wieder bewundern, waren alle sehr ausgeprägt.

Eine ganz besondere Freude erlebten wir an unserer Koloratursängerin Julia Haas. Ihre Stimme hat sich überaus vorteilhaft entwickelt, so daß wir von ihr in der kommenden Opernsaison wiederum manch schönen Genuss erwarten dürfen. D-n.

**Großes Sportfest in Thun.** Zugunsten der Seebadanstalt veranstaltet der Verkehrsverein Thun nächsten Sonntag den 4. September auf dem flachen Strandgelände an der Lache, das eine prächtige Aussicht über den See auf die Alpen bietet, ein großes Sportfest, an dem sich alle hiesigen Sport- und Turnvereine beteiligen, nach folgendem Programm: 9 Uhr: Appell der Mannschaften an der Lache und Beginn des Staffellaufs. 12 Uhr: Festzug durch die Stadt auf den Festplatz. 1—3 Uhr: Leichtathletik. Von 2 Uhr an nautische Spiele. 3 Uhr: Wettschwimmen. 3.15—3.55 Uhr: Fußballmatch. 3.55—4.15 Uhr: Wasserballspiel. 4.15 bis 4.55 Uhr: Fußballmatch (Fortsetzung), Staffwinden und Pyramiden. 5 Uhr: allgemeine Übungen. 6 Uhr: Preisverteilung. Auf dem Festplatz an der Lache, dem künstlichen Gemeinplatz für die Badeanstalt, das Lust- und Sonnenbad, und für sportliche Übungen, konzertieren die Stadtmusik, die Feldmusik Strättligen und die Kadettenmusik.

B.

# Kunst und Literatur

## Die Hodler-Ausstellung in Bern.

(20. August bis 23. Oktober 1921.)

Vorletzen Samstag wurde die große Hodler-Ausstellung, die das Kunstmuseum und die Kunsthalle in Bern mit fast 900 Nummern füllt, mit Rundgang, Vorträgen und Reden feierlich eröffnet. Eine festlich-freudig gestimmte Menge bewegt sich nun Tag für Tag durch die Räume, die — für die Kunstwerke von Generationen bestimmt — von einem einzigen großen Künstler mit Schönheit und Harmonie gefüllt sind. Der Eindruck der Ausstellung ist ein mächtiger; er steigt sich mit jedem Schritt, den wir tiefer in die Säle tun. Es empfiehlt sich, den Gang durch die Ausstellung unter Führung des großen illustrierten Kataloges zu beginnen, den Herr Dr. C. v. Mandach, der Konzervator des Berner Kunstmuseums, mit großem Fleiß und Geschick zusammengestellt hat; wir finden darin auch eine ausführliche Einführung in das Leben und das Werk Ferdinand Hodlers; sie und die 30 feinausgeführten Lichtdrucktafeln machen den Katalog zum wertvollen Gedenkstück. Der Aufbau der Ausstellung ist ein chronologischer.

Man beginnt den Rundgang in dem östlichen Sälen des Parterres des Kunstmuseums und endigt ihn, nachdem man links herum die Räume auch des ersten Stockes durchschritten und in gleicher Weise mir der Kunsthalle begonnen hat, in den unteren Räumen dieses Gebäudes. Das Pensum erledigt sich nur schwer in einem Tage; wer es einrichten kann, nimmt sich besser zwei Tage dazu. Leider ist das Billett nur an zwei aufeinanderfolgenden Tagen gültig; so kann der Astaderner nicht zwei beliebige, ihm am besten passende Besuchstage wählen, was entschieden ein Mangel der Veranstaltung ist.

In Thun, in der Lehre des Malers Sommer, begann Hodler seine Laufbahn. Zwei Landschaften des 18-jährigen, noch alter, blassen Delmalerei gemalt, bezeugen diesen Anfang. Zwei Jahre später, 1873, ist er Schüler der Genfer Akademie unter B. Menn; er kopiert fleißig heroische Alpenlandschaften, so das Calame'sche „Gewitter bei der Handeck“ und komponiert eine „Alpenlandschaft“ nach Diday. Zahlreiche Porträts, darunter zwei oder drei Selbstporträts, belegen die Fortschritte seines Könnens in den ersten Lehrjahren in Genf. Noch sind sie naturgetreu und im dunklen Galerieton gemalt, wie die Schule es will; doch verraten Bilder wie „Der Schreiner“, „Der Student“, „Genseghafen“, die beiden „Waldinterieurs“ Strebungen nach impressionistischer Erfassung des Wesentlichen. Ein Raum weiter: Wir stehen vor dem hellfarbigen „Mühlebach bei Langenthal“, wohl eine Arbeit aus frohnützigen Ferien verlebt bei den Verwandten in Langenthal. Wir konstatieren erstaunt den schier unvermittelten Übergang Hodlers zur Freilichtmalerei. Immer kühner wird sein Streben nach farbiger Wirkung. Schon ganz in Grün und Blau steht sein Mäder von 1878. Eisrig vertieft er sein Können unter dem Einfluß seines trefflichen Lehrers Menn und seines Studiums an der Genfer Universität. Er wagt sich schon mit einer umfang- und figurenreichen Komposition an die Öffentlichkeit. Sein „Turnerbankett“ bringt Hodler 1876 einen ersten Preis bei einem von der Société des Arts veranstalteten Wettbewerb ein. Im Rahmen des großen Lebenswerkes Hodlers, wie es heute vor mir hängt, offenbart sich das Konventionelle der Komposition und der Mangel an dekorativen Werten recht auffällig. Doch schämen wir das Bild heute noch als eine Willensprobe des jungen Künstlers, die seiner portätistischen Schulung alle Ehre macht. Ein Jahr lang (1878—1879) hält sich Hodler in Spanien (Madrid) auf. Velasquez macht einen starken Eindruck auf ihn. Mit Eisrig geht er den Lichtproblemen nach, wie seine Interieurs und seine spanischen Landschaften beweisen. Mit welcher mühselosen Gewandtheit er das Sachliche beherrscht, zeigt schon das vorher entstandene Werkstattbild „Der Schuster“ und das spätere „Schreiner in der Werkstatt“. Die Werkzeuge erscheinen mit zwei Pinselstrichen nur so hin-

gelegt und dabei so saätzlich und korrekt, als hätte ein Naturalist sie gezeichnet.

An wiederholte Berner Aufenthalte (1880 und 1882) erinnern Porträts wie „Die Schwester des Künstlers“ (unweit des uns Bernern wohl bekannten Selbstbildnisses „Der Börnige“ [1881] hängend), „Die Bernerin“ (in 3 Fassungen), „Le Pasteur bernois“, „Das Gebet im Kanton Bern“ und „Die Andacht“. Diese beiden letzten Figurenbilder zeigen gegenüber dem „Turnerbankett“ schon wesentliche Fortschritte in Komposition und Ausführung. Das Thema ist mit großer Kraft der Konzentration gestaltet, die Gruppierung der Unächtigen ist schon bewußt rhythmiert, die Figuren sind aus dem Alltäglichen zum Typischen emporgehoben. Einen neuen starken Schritt in dieser Richtung bedeutet das große Gemälde „Müller, Sohn und Gel“, das die bekannte Fabel ausführt. Der Vergleich mit der älteren Fassung zeigt prächtig dieses Streben nach höchster Wirkung durch Typisieren und Vereinfachen. Aus Landmädchen, bei denen man nicht recht an die böse Zunge glaubt, werden die schnippischsten, frechenen Fabrikmädel — ihre Spottworte fliegen dem Müller wie stechende Mücken um den Kopf. Aus dem mit Weiden gesäumten Wiesenweg wird die staubige, sonnenbeschattete heiße Landstraße, von der sich die Szene scharf und eindrucksvoll abhebt. — Im „Zwiesgespräch mit der Natur“ (1884) kündigt sich bereits die Hodlersche Symbolik an, die in der Folge den Kritikern so viel zu denken und zu schreiben gibt. Hodler hatte sich für seine Deutung von Empfindungen und Ideen schon von Anfang an eigener Mittel bedient; dem konventionellen, übernommenen Requisitenapparat wich er in weitem Bogen aus. So zeugte dieser nackte Jüngling mit seiner Naturbegeisterung beim Betrachter ein verwundertes Kopfschütteln; man fand keine Anhaltpunkte zur Deutung dieses merkwürdigen Bildes. Man mußte sich von Eingeweihten sagen lassen, daß der Künstler gar keine Vorbedeutung verlange, sondern daß er bloß nachgefühlt werden solle; diese Anstrengung oder besser gesagt Hingabe an das Kunstwerk hatte bisher keinen Künstler verlangt, das war etwas Neues und darum die Aufregung, ja Empörung des Publikums. Immer mehr zeigt sich Hodler als ein Eigener auch da, wo er sich überlieferten Formen bedient. Ein Historienbild sollte dem Thema nach sein „Calvin im Hofe der Genfer Hochschule“ (1884) sein. Das Porträt, das Kostüm, der Hintergrund stimmt; nur etwas stimmt nicht mehr: die Geste, die Haltung. Man merkt, — schon beim „Gebet im Kanton Bern“, beim „Müller, Sohn und Gel“ und beim „Zwiesgespräch“ fällt das auf — es kommt dem Künstler mehr und mehr auf die Haltung an; er will nicht bloß die alltägliche Erscheinung festhalten: seine Modelle müssen sich zu außergewöhnlichen Stellungen bequemen. Die ausdruck- und eindrucksvollste Geste wird ihm zum vornehmen Studium. Er jagt in ungezählten Zeichnungen und Skizzen nach dem Vollkommenen. Er wird ein Suchender. Wo das Bild mehrere Figuren enthält, ergibt sich ein zweites Problem: daß der wirkungsvollste Gruppierung. Wie schwer diese zu finden ist, wenn hemmende Faktoren, wie historisches Kostüm, eine komplizierte Idee, eine geschichtliche Handlungsserie im Spiele stehen, zeigt Hodlers Calvin-Bild. Die Geste und Gruppierung fällt als gewollt, hineingefüllt aus dem Rahmen des Stoffes. — Das gleiche ist zu sagen von dem Bilde „Das neue Rüti“.

Biel besser gelingt Hodler die Lösung dieses Problems im „Schwingenzug“. Hier hat er es mit einem Stoff zu tun, der sich in einem einheitlichen und eindeutigen Gestus zusammenfassen läßt; hier kann er alle Figuren zwanglos diejenigen einer Bewegungsgedanken dienstbar machen, kann sie zu einer Gruppe ordnen, die im Rhythmus ihrer Linien und farbigen Flächen eine harmonische Einheit darstellt. Wir sehen, wie er hier Vorstudien erreicht zu seinen höchsten Leistungen im historischen dekorativen Wandgemälde, sie im Marignano- und Murten- und Näselser-Schlachtbild im Jena-Hannover Panneau vorliegen.

Diese Wandlung in Hodlers Kunst zeigt ihren Niederschlag auch in den Porträts. Die meisten werden zu Haltungsstudien; ausgesprochen ist dies der Fall beim „nachdenkenden Schreiner“ und beim „philosophierenden Arbeiter“, aber auch beim

„Mädchen mit Narzisse“, „der Frau mit der Nelke“. Auch das Kind interessiert ihn, wohl deshalb, weil er nun einen eigenen Sohn hat. Er hält das Knäblein mehrmals, auf der Mutter Schoß, beim Spiel, beim Frühstück, mit zärtlichem Pinsel fest. Das „blumenpflückende Kind“ ist mehrmals mit Liebe gemalt. Die Mutter Hektors tritt uns aus zahlreichen Bildnissen lebensvoll entgegen. Sie röhrt uns in ihrer naturgewollten Mütterlichkeit. Ein Erlebnisbild darf wohl auch „Das mutige Weib“ genannt werden. Mit der Frau, die so tüch und kraftvoll ihr Schifflein durch die stürmische See steuert, könnte Hodler die Mütter vom Schlag der Frau Regel Amrein oder Frau Marie Salander gemeint haben. Auffallend naturalistisch und konventionell mutet uns das Bildnis von Prof. Young an.

Fortsetzung folgt.

Der sinkende Tag. Sechs Erzählungen von Ernst Bahn. Gebunden M. 17.— (Stuttgart, Deutsche Verlags-Anstalt).

Der Titel dieses neuen Novellenbandes deutet die Stimmung an, die wie ein feiner Hauch die verschiedenen Tage einigend und zusammenhaltend über den unter sich kontrastierenden farbenreichen Erzählungen liegt. Der reichen Erzählungskunst des Dichters und jener Innerlichkeit, die allein der künstlerischen Technik die wirkliche Eindruckskraft gibt, ist es zu danken, daß die einigende Stimmung nicht als Einigkeit, sondern als Vertiefung empfunden wird, daß die Menschlichkeit, die sich hier vor uns abspielen, auch dann unsere volle Teilnahme wecken und festhalten, wenn sie ohne starke äußere Bewegtheit, ohne gewaltsame dramatischen Umlauf verlaufen. Allgemeingültiges, wie das Geschehen im „Hause des Witwers“, der ersten Novelle des Bandes, die ein ähnliches Motiv wie J. B. Jacobsens berühmte Novelle „Frau Föns“, in neuer, eigenartig feinster Weise behandelt, wird durch die intime Erfassung der Charaktere und Zustände etwas durchaus Individuelles; oder das Abstoßende eines oberflächlich eiteln Egoisten wird durch die Kontrastierung mit zwei feinen, selbstlosen Menschen und mit einer zart verklärenden schwermütigen Poësie des Meisters in einen künstlerisch und menschlich versöhnenden Zusammenhang gehoben. „Es ist lange her“; oder in eine ganz einfache bürgerliche Umwelt wird eine Gestalt von fremdartigem, schriftsatzscherorem Zauber hineingestellt („Anna Raulen“). Doch sei hier nicht weiter auf Einzelheiten eingegangen, sondern nur noch hervorgehoben, wie das Ganze des Bandes noch seine besondere farbige Belebung erhält durch zwei historische Novellen, von denen die eine „Der Reiter“ uns an den Hof des gealterten Ludwig XIV., die andere in das glänzende, leidenschaftsdurchwühlte Leben eines Fürstenhofes der italienischen Renaissance versetzt — beide das jeweilige Zeitkolorit mit der historischen Stimmung und dem rein menschlichen Gehalt glücklich vereinend. Im ganzen also wider eine reiche, bedeutsame Gabe des Schweizer Dichters!

„Vom Kienspan bis zur Quecksilber-dampflampe und dem Tesla-Licht.“ Von Prof. Dr. A. Forster, Direktor des Observatoriums der Universität Bern. Preis Fr. 1.50. R. Dech & Co. Verlag Bern.

In diesem interessanten Vortrag schildert der Verfasser das Wesen des Lichtes und seine Bedeutung für alle Lebewesen, erläutert die von der Wissenschaft im Laufe der Zeit aufgestellten Hypothesen und zeigt uns, unter welchen Umständen Licht entsteht.

Fritz Kraußungen-Bogelsangen. Die Gestaltung des Naturbildes. Begleitende Gedanken zu naturwissenschaftlichen Betrachtungen. Neuner-Schriften, 2. Heft. Verlag A. Francke A.-G., Bern. Brosch. Fr. — 90.

Diese Schrift ist mehr als der Versuch, als den sie der Verfasser aufgefaßt wissen will. Man lese nur im 1. Abschnitt die Kritik der heute üblichen wissenschaftlichen Betrachtungsweise! Im zweiten Teil beschreibt er die vorbereitenden Arbeiten, welche zu wahrer Erkenntnis führen, um dann im letzten Stück die Lösung der schwierigen und tiefgründigen Frage zu geben.